

I Ugovor o razmjeni podataka ("Ugovor o razmjeni podataka")

1. Svrha i područje primjene

1.1. Ovim Ugovorom o razmjeni podataka utvrđuju se uvjeti pod kojima Volvo Truck Corporation ("**Volvo**", "**mi**" ili "**nas**") učinit će dostupnima određene Regulirane podatke, kako je opisano u predugovornim informacijama ili relevantnoj obavijesti obradi podataka ("**Obavijest o obradi podataka**") za povezane proizvode i/ili digitalne usluge (uključujući povezane usluge) koje pruža Volvo ("**Regulirani podaci**"), u skladu s Uredbom (EU) 2023/2854 o usklađenim pravilima za pravednom pristupu podacima i njihovoj upotrebi ("**Akt o podacima**").

1.2. Ovaj Ugovor o razmjeni podatka uređuje: (i) sve Regulirane podatke koji su vam dostupni (ili društvu koje zastupate) u svojstvu korisnika bilo kojeg povezanog proizvoda i/ili digitalnih usluga za koje je Volvo imatelj podataka u skladu sa Aktom o podacima; (ii) sve podatke koji su dostupni trećoj strani primatelju podataka na vaš zahtjev ili koje je zatražila strana koja djeluje u vaše ime; i (iii) sve podatke koji su vam stavljeni na raspolaganje kada je treća strana primatelj podataka prema uputama korisnika (zajedno, "**Vi**" ili "**vaš**"). Osim toga, svako pružanje Reguliranih podataka od strane Volva Vama kao primatelju podataka treće strane podliježe dodatnim uvjetima koji se nalaze u Prilogu 1 ovog Ugovora o o razmjeni podataka.

1.3. Ako ste Vi predstavnik društva, Vi potvrđujete da imate pravo i ovlasti prihvatiti ovaj Ugovor o razmjeni podatka u ime društva koje zastupate.

1.4. Regulirani podaci obuhvaćeni ovim Ugovorom o razmjeni podatka sastoje se od podataka opisanih u Volvovoj Obavijesti o obradi podataka koji se primjenjuju na povezani proizvod ili digitalnu uslugu u opsegu zahtjeva.

1.5. Volvo može izmijeniti ovaj Ugovor o razmjeni podataka u bilo kojem trenutku. Ažurirane verzije bit će objavljene na <https://www.volvotrucks.com/data-act>, sa ili bez posebne obavijesti za Vas. Vaša je odgovornost redovito pratiti ažuriranja Ugovora o razmjeni podataka. Nastavak pristupa Reguliranim podacima nakon objave nove verzije predstavlja Vaše prihvatanje revidiranih uvjeta.

1.6. Podnošenjem zahtjeva za pristup Reguliranim podacima Vi potvrđujete da: (i) prihvaćate i slažete se s uvjetima ovog Ugovora o razmjeni podatka, uključujući njegove priloge; (ii) Zakonski ste ovlašteni zatražiti i naknadno koristiti Regulirane podatke; i (iii) Vaš zahtjev i korištenje Reguliranih podataka neće kršiti prava trećih strana niti kršiti bilo koje važeće zakone ili propise. Ovaj Ugovor o razmjeni podataka također može postati obvezujući ako sklopite bilo koji drugi ugovor s Volvom koji uključuje ovaj Ugovor o razmjeni podataka kao referencu.

2. Pristup Reguliranim podacima

2.1. Volvo će, prema vlastitom nahođenju, osigurati sredstva za stavljanje Reguliranih podataka na raspolaganje putem odgovarajućeg načina pristupa ("**Način pristupa**"), koji može uključivati sučelje za programiranje aplikacija ("**API**"), internetsko sučelje ili bilo koji drugi tehnički izvediv način, zajedno s bilo kojom tehničkom dokumentacijom ("**Tehnička dokumentacija**") potrebne za korištenje i tumačenje Reguliranih podataka. Volvo zadržava pravo, ako smatra razumno potrebnim, prilagoditi, poboljšati ili ukinuti bilo koji Način pristupa, u cijelosti ili djelomično, u bilo kojem trenutku.

2.2. Možete zatražiti pristup Reguliranim podacima putem Načina pristupa, putem kojeg će Volvo omogućiti pristup Reguliranim podacima, prenijeti relevantne datoteke ili omogućiti dohvaćanje kako je drugačije dogovoreno. U svom zahtjevu morate navesti sve pojedinosti koje zahtijeva Način pristupa.

2.3. Prihvaćanjem ovog Ugovora o razmjeni podatka Vi potvrđujete i jamčite da imate valjanu pravnu osnovu za bilo kakvu obradu osobni podaci sadržanih u Reguliranim podacima, kako je propisano Uredbom (EU) 2016/679 ("**GDPR**").

2.4. Vi ste suglasni da ćete Regulirane podatke koristiti samo u skladu s važećim zakonom i uvjetima ovog Ugovora o razmjeni podataka, a u slučaju da ste primatelj podataka treće strane, Vi pristajete koristiti podatke u svrhe i opseg koji su izričito dogovoreni u pisanom obliku između Vas i korisnika povezanih proizvoda ili digitalnih usluga. Kao korisnik, Vi nadalje potvrđujete i prihvaćate da će: i) prilikom pružanja pristupa treća strana primatelj podataka (uz prethodno pisano odobrenje Volva u skladu s odredbom 2.7), svi podaci koji su tehnički dostupni u Načinu pristupa biti dostupni takvim treća strana primatelj podataka, bez obzira na bilo kakve zahtjeve za ograničenje opsega pristupa podacima, ii) Vi ste odgovorni ste za zaštitu identiteta bilo koje treće strane kao primatelja podataka

kojoj ste omogućili pristup Reguliranim podacima i iii) ako prestanete pružati pristup Reguliranim podacima treća strana primatelj podataka, morate bez nepotrebnog odgađanja obavijestiti Volvo.

2.5 Kao Vi korisnik ne smijete:

- (i) koristiti Regulirane podatke za razvoj povezanog proizvoda koji se natječe s povezanim proizvodom, niti dijeliti Regulirane podatke s treća strana u tu svrhu;
- (ii) koristiti takve Regulirane podatke za dobivanje uvida u ekonomsku situaciju, imovinu i proizvodne metode Volva ili, gdje je primjenjivo, bilo koje od njegovih povezanih društava (AB Volvo (publ) i bilo koje društvo koje izravno ili neizravno kontrolira AB Volvo);
- (iii) koristiti prisilna sredstva ili zloupotrijebiti nedostatke u tehničkoj infrastrukturi Volva koja je osmišljena za zaštitu Reguliranih podataka kako bi se dobio pristup Reguliranim podacima;
- (iv) dijele Regulirane podatke s trećom stranom koja se smatra nadzornikom pristupa u skladu s člankom 3.

2.6. Vi ćete implementirati i održavati, o vlastitom trošku i za vrijeme trajanja Vašeg pristupa i rukovanja svim Reguliranim podacima:

- (i) sve potrebne i odgovarajuće tehničke i organizacijske mjere kako bi se osigurala povjerljivost, integritet i sigurnost Reguliranih podataka, Načina pristupa i Tehničke dokumentacije. Takve mjere uključuju barem odgovarajuće: kontrole pristupa, minimiziranje pristupa, šifriranje podataka (u prijenosu i mirovanju), sigurno upravljanje API-jem, sigurnosne mjere i redovite sigurnosne procjene, upravljanje ranjivostima, postupke odgovora na incidente, protokole za obavješćivanje o povredi podataka, osposobljavanje osoblja o rukovanju podacima, sigurne postupke uvođenja/izlaska za osoblje s pristupom podacima, evidentiranje i praćenje revizije te sve druge razumne mjere koje je naložio Volvo;
- (ii) odgovarajuće zaštitne mjere za sprječavanje zaobilaženja, izmjene ili onemogućavanja bilo koje tehničke zaštite koju zahtijeva Volvo, uključujući, ali ne ograničavajući se na ograničenja brzine, zapisivanje ili šifriranje;
- (iii) mjere za dokazivanje prava na pristup Reguliranim podacima i na zahtjev Volva, odmah dostaviti dokumentaciju ili dokaze koji potkrepljuju takvo pravo;
- (iv) zaštitne mjere i ograničenja upotrebe prema poslovnim tajnama, prema uputama Volva prije otkrivanja, dovoljne za zaštitu svih poslovnih tajni otkrivenih ili stavljenih na raspolaganje u skladu s ovim Ugovorom o razmjeni podataka. Poslovne tajne ne smiju se dijeliti s bilo kojom trećom stranom, osim ako Volvo ne odobri u pisanom obliku;
- (v) zaštitne mjere i ograničenja upotrebe prema Reguliranim podacima povezanim sa sigurnošću i zaštitom, prema uputama Volva prije otkrivanja, dovoljnim za zaštitu svih takvih Reguliranih podataka otkrivenih ili dostupnih u skladu s ovim Ugovorom o razmjeni podataka. Regulirani podaci vezani uz sigurnost i sigurnost ne smiju se dijeliti s bilo kojom trećom stranom osim ako ih Volvo ne odobri u pisanom obliku;
- (vi) ako ste predstavnik društva, dokumentaciju koja dokazuje vaše pravo i ovlaštenje za pristup Reguliranim podacima u ime društva koje zastupate; i
- (vii) bilo koju dodatnu dokumentaciju koju Volvo može razumno zatražiti kako bi provjerio Vašu usklađenost s obvezama navedenim u članku 2.6.

2.7. Način pristupa pruža se isključivo kako bi Vam omogućio ostvarivanje Vaših prava prema ovom Ugovoru o razmjeni podataka i neće se koristiti ni u koju drugu svrhu. Ne smijete širiti, otkrivati, podlicencirati, dodjeljivati ili na drugi način dijeliti Način pristupa, uključujući bilo kakve API vjerodajnice ili slično, s bilo kojom treća strana bez prethodnog izričitog pisanog odobrenja Volva.

2.8. Osim ako Volvo izričito nije drugačije odredio u pisanom obliku, Regulirani podaci, sva povezana Tehnička dokumentacija i Način pristupa dostavljaju se na osnovi "kakvi jesu" i "kako su dostupni" bez ikakve mogućnosti zastupanja ili jamstva bilo koje vrste. Volvo ne jamči da će Regulirani podaci, Tehnička dokumentacija ili Način pristupa biti bez greške, neprekinuti ili potpuno sigurni.

2.9. Vi ćete osigurati da svaka treća strana angažirana u Vaše ime za prikupljanje, pristup, pohranu ili drugo rukovanje Reguliranim podacima preuzima obveze koje nisu manje stroge od onih koje se od vas zahtijevaju prema ovom Ugovoru o razmjeni podataka. Vi ste u potpunosti odgovorni za sve

radnje i propuste takvih trećih strana te ćete providiti odgovarajući nadzor kako biste potvrdili njihovu stalnu usklađenost sa svim primjenjivim obvezama, ograničenjima i zaštitnim mjerama kako to zahtijeva ovaj Ugovor o razmjeni podataka.

3. Osobni podaci

3.1. Osim ako se stranke ne dogovore drugačije u pisanom obliku, Vi i Volvo djelovat ćete kao neovisni Voditelji obrade prema GDPR-u. Vi ste suglasni ste da ćete obešteti i osloboditi Volvo za bilo kakva kršenja koja proizlaze iz bilo kakve zlouporabe ili neovlaštene obrade osobnih podataka s Vaše strane prema ovom Ugovoru o razmjeni podataka.

4. Obustava pristupa

4.1. Volvo može suspendirati, odbiti ili uskratiti Vaš pristup Reguliranim podacima u bilo kojem trenutku ako, prema razumnoj prosudbi Volva, (i) prekršite bilo koju odredbu ovog Ugovora o o razmjeni podacima, uključujući, ali ne ograničavajući se na neovlaštenu ili zlouporabu Način pristupa ili Reguliranih podataka, ili neprovođenjem mjera opisanih u odredbi 2.6; i/ili (ii) Vaš pristup Reguliranim podacima prijeti ili riskira da ugrozi povjerljivost poslovnih tajni ili drugih osjetljivih informacija koje pripadaju Volvu ili bilo kojoj trećoj strani.

4.2. Osim ako je potrebna trenutna obustava kako bi se spriječila neposredna šteta ili nezakonito ponašanje, Volvo će Vam dostaviti pisanu obavijest o obustavi.

4.3. Tijekom obustave, Volvo nema obvezu učiniti Vam Regulirane podatke dostupnima i neće snositi nikakvu odgovornost koja proizlazi iz nedostupnosti Reguliranih podataka.

4.4. Svaka obustava ostaje na snazi dok se problem ne riješi. Ako razlozi za obustavu ostanu neriješeni dulje od trideset (30) dana, Volvo može raskinuti ovaj Ugovor o razmjeni podataka uz pisanu obavijest. Raskid prema ovom odjeljku dodatak je svim drugim ugovornim ili zakonskim pravnim lijekovima koji mogu biti dostupni Volvu.

5. Prava intelektualnog vlasništva

5.1. Ništa u ovom Ugovoru o razmjeni podataka ne prenosi vlasništvo nad bilo kojim pravima intelektualnog vlasništva koja pripadaju Volvu. Osim ograničenog prava na pristup i korištenje Reguliranih podataka u skladu s ovim Ugovorom o razmjeni podataka ili kako je na drugi način izričito dopušteno Aktom o podacima, ne dodjeljuje vam se nikakva licenca ili prava bilo koje vrste.

6. Odgovornost i odštete

6.1. Volvo neće biti odgovoran za bilo kakvu neizravnu ili posljedičnu štetu koja proizlazi iz Ugovora o razmjeni podataka ili u vezi s njim, osim u slučajevima namjere ili krajnje nepažnje ili kako je na drugi način strogo propisano primjenjivim zakonom. Nadalje, Volvo neće biti odgovoran za štetu koja proizlazi iz (i) Vaše nezakonite ili neovlaštene upotrebe Reguliranih podataka; (ii) Vašeg neuspjeha u implementaciji odgovarajuće sigurnosne kontrole i kontrole pristupa; (iii) pitanja kompatibilnosti između Reguliranih podataka i Vaših podataka ili sustava; ili (iv) bilo kakve izmjene ili izvedenice Reguliranih podataka koje ste stvorili Vi ili u Vaše ime. Osim u slučaju namjere ili krajnje nepažnje, ukupna odgovornost Volva koja proizlazi iz ili je povezana s Ugovorom o razmjeni podataka, bilo iz ugovora, izvanugovorne odgovornosti (uključujući nepažnju) ili na neki drugi način, ni u kojem slučaju neće premašiti (i) 100 EUR i (ii) naknade plaćene na temelju Aneksa 1 u razdoblju od 12 mjeseci koji prethode događaju koji predstavlja osnovu za podnošenje zahtjeva za naknadu štete.

6.2. Svaka strana je odgovorna za ispunjavanje svojih obveza prema važećem zakonu, uključujući Aktu o podacima i GDPR. Suglasni ste da ćete obešteti i osloboditi Volvo od bilo kakvih zahtjeva, štete, štete, gubitka, odgovornosti, potraživanja ili troškova (uključujući odvjetničke naknade) protiv Volva koji proizlaze iz ili se odnose na (i) Vaše kršenje bilo koje odredbe ovog Ugovora o razmjeni podataka; (ii) Vaša zlouporaba Reguliranih podataka, uključujući bilo kakvo neovlašteno otkrivanje ili pristup trećim stranama; ili (iii) tvrdnje trećih strana koje tvrde da Vaša upotreba ili kombinacija Reguliranih podataka s drugim podacima ili sustavima krši bilo koja prava privatnosti ili intelektualnog vlasništva ili krši važeći zakon (uključujući, ali ne ograničavajući se na GDPR).

7. Trajanje i raskid

7.1. Ovaj Ugovor o razmjeni podataka ostaje na snazi sve dok imate pravo pristupa Reguliranim podacima prema Akt o podacima i postupate u skladu s ovim Ugovorom o razmjeni podataka ili dok se Ugovor o razmjeni podataka ne raskine sukladno članku 7.

7.2. Svaka strana može raskinuti ovaj Ugovor o razmjeni podataka slanjem pisane obavijesti drugoj strani ako: (i) druga strana bitno prekrši bilo koju od svojih obveza iz ovog Ugovora o razmjeni podataka i ne ispravi takvo kršenje u razumnom roku nakon primitka pisane obavijesti o povredi; ili (ii) Vi prestajete se kvalificirati kao (a) korisnik, u slučaju prijenosa vlasništva ili prava na korištenje povezanog proizvoda ili digitalne usluge drugoj strani, ili (b) primatelj podataka treće strane, zbog ukidanja ili isteka valjanog ovlaštenja korisnika za pristup Reguliranim podacima.

7.3. Ovaj Ugovor o razmjeni podataka također automatski prestaje (i) u odnosu na povezani proizvod ako je povezani proizvod uništen ili trajno isključen iz upotrebe ili ako je povezani proizvod u suprotnom gubi sposobnost generiranja Reguliranih podataka i (ii) u odnosu na digitalnu uslugu u slučaju trajnog prekida digitalne usluge ili ako usluga na drugi način nepovratno izgubi kapacitet za generiranje Reguliranih podataka.

7.4. Nakon raskida ili isteka ovog Ugovora o razmjeni podataka, vaše pravo na pristup reguliranim podacima odmah prestaje i morate prestati koristiti Način pristupa. Morate nastaviti štiti sve poslovne tajne i postupati s njima u skladu s bilo kojim drugim dogovorenim uputama koje je Volvo dao u trenutku otkrivanja.

8. Razno

8.1. Vi jamčite da nećete prodavati, licencirati, podlicencirati ili na bilo koji drugi način, izravno ili neizravno, u Rusiju ili za korištenje Rusiji, bilo koja prava intelektualnog vlasništva ili poslovne tajne koje pruža Volvo, u skladu sa zahtjevima politike Volvo Grupe, a koje spadaju u opseg članka 12.ga e EU Uredbe 833/2014 (s izmjenama i dopunama), uključujući sve dodatne stavke koje se mogu dodati Prilogu XL. ili svim novim prilogima koji se odnose na članak 12.ga. Također se slažete da ćete u svoje ugovore s vanjskim stranama kao što su dobavljači, poslovni partneri itd. (uključujući moguće korisnike podlicenci) ili ako takav ugovor ne postoji - vaše narudžbe ili računi - koji im zabranjuje isto. Također se slažete da ćete poduzeti razumne druge mjere kako biste spriječili bilo kojeg od Vaših poslovnih partnera i kupaca da učine isto.

8.2. Vi ne smijete dodijeliti niti prenijeti bilo koji dio svojih prava ili obveza prema ovom Ugovoru o razmjeni podataka bez prethodnog pisanog privola tvrtke Volvo. Volvo može dodijeliti i/ili prenijeti sva svoja prava i obveze prema ovom Ugovoru o razmjeni podataka.

8.3. Ako se utvrdi da je bilo koji dio ovog Ugovora o razmjeni podataka nevažeći ili neprovediv u skladu s mjerodavnim zakonom, uključujući, ali ne ograničavajući se na gore navedeno ograničenje odgovornosti, smatrat će se da je nevažeća ili neprovediva odredba zamijenjena valjanom, provedivom odredbom koja najviše odgovara tekstu i duhu izvorne odredbe. Ostatak Ugovora o razmjeni podatka ostaje na snazi.

8.4. Bez obzira na raskid ili istek ovog Ugovora o razmjeni podataka iz bilo kojeg razloga, sve odredbe koje bi po svojoj prirodi trebale primjenjivati i nakon raskida ili isteka ostat će na snazi, uključujući, ali ne ograničavajući se na, uvjete koji se odnose na ograničenje korištenja i dijeljenja Reguliranih podataka.

9. Mjerodavno pravo i sporovi

9.1. Ovaj Ugovor o razmjeni podataka, uključujući članak 9.2, uređuje se i tumači u skladu sa zakonima Švedske, isključujući njezina pravila u vezi sa sukobom zakona koja predviđaju primjenu zakona bilo koje druge jurisdikcije.

9.2. Svaki spor, nesuglasje ili zahtjev koji proizlaze iz ili su povezani s ovim Ugovorom o razmjeni podataka, ili njegovim kršenjem, raskidom ili nevaljanošću, konačno će se riješiti arbitražom kojom upravlja Arbitražni institut Stockholmske gospodarske komore (Eng. the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce). Primjenjuju se Pravila za ubrzane arbitraže Arbitražnog instituta Gospodarske komore u Stockholmu (Eng. the Rules for Expedited Arbitrations of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce), osim ako institut – uzimajući u obzir složenost

predmeta, iznos spora i druge okolnosti – utvrdi, prema vlastitom nahođenju, da su Arbitražna pravila Arbitražnog instituta Stockholmske komore Primjenjuje se trgovina (Eng. Arbitration Rules of the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce). U potonjem slučaju, institut će također odlučiti hoće li arbitražni sud biti sastavljen od jednog ili tri arbitra. Sjedište arbitraže bit će Göteborg, Švedska. Jezik arbitraže bit će engleski (osim ako se stranke u sporu ne dogovore drukčije).

9.3. Svi arbitražni postupci koji se vode u skladu s odredbom 9.2, svi otkriveni podaci i svi dokumenti podneseni ili izdani od strane ili u ime bilo koje od stranaka u sporu ili arbitara u bilo kojem takvom postupku, kao i sve odluke i pravorijeci doneseni tijekom bilo kojeg takvog postupka, čuvat će se strogo povjerljivo i ne smiju se koristiti u bilo koju drugu svrhu osim za potrebe predmetnog postupka ili provedbe takve odluke ili pravorijeka niti se smiju otkriti bilo kojoj trećoj strani bez prethodnog pisanog pristanka stranke na koju se informacije odnose u pogledu odluke ili pravorijeka, bez prethodnog pisanog pristanka svih ostalih stranaka u sporu.

Prilog 1. – Dodatni uvjeti za treće strane primatelje podataka

1.1. Nakon podnošenja zahtjeva kao primatelj podataka treće strane za pristup Reguliranim podacima tvrtke Volvo, na zahtjev korisnika povezani proizvod i/ili digitalne usluge koju pruža Volvo, potvrđujete i slažete se da uvjeti ovog Priloga 1 čine sastavni dio Ugovora o razmjeni podataka i primjenjuju se na takvo pružanje Reguliranih podataka.

1.2. Potvrđujete i jamčite da niste označeni kao 'nadzornik pristupa' u skladu s člankom 3 Uredbe (EU) 2022/1925 ('Akt o digitalnim tržištima').

1.3. Volvo će naplatiti razumnu naknadu za stavljanje Reguliranih podataka na raspolaganje Vama kao primatelju podataka treće strane. Naknada koja se primjenjuje na relevantn Način pristupa za predmetne povezani proizvod i digitalne usluge, čimbenike koji utječu na naknadu (npr. količinu, format, prirodu podataka), dostupna je u <https://www.volvotrucks.com/data-act>. Te se informacije mogu s vremena na vrijeme ažurirati prema nahođenju Volva. Na Vaš razumni zahtjev, Volvo će pružiti dodatne pojedinosti u vezi s osnovom za izračun predmetne naknade, uključujući relevantne čimbenike ili procjene koje se koriste za određivanje rpredmetnih naknada.

1.4. Volvo će Vam izdati račun u kojem će biti navedena raščlamba troškova nastalih kako bi se omogućio pristup Reguliranim podacima.

1.5. U slučaju da su potrebne određene pripremne mjere ili dodatni naponi za uspostavljanje Načina pristupa, Volvo može odgoditi izdavanje bilo kojeg računa dok se takve mjere ne dovrše, a potom će Volvo izdati račun.

1.6 Na zahtjev Volva, Vi ste dužni odmah dostaviti sve dodatne ili ažurirane podatke o potrebne za fakturiranje ili dokumentaciju potrebnu Volvu za izdavanje računa, obradu plaćanja ili usklađivanje s važećim zakonskim ili poreznim propisima.

1.7. U slučaju bilo kakvog kašnjenja u plaćanju prema ovom Prilogu, Vi ste dužni platiti kamate na dospjeli iznos od datuma prvotnog dospijeca plaćanja do datuma plaćanja u cijelosti, po stopama dopuštenim važećim zakonom. Plaćanje kamata bit će dodatak svim drugim pravnim lijekovima koje Volvo može imati prema Ugovoru o razmjeni podataka ili važećem zakonu.

1.8. Kao primatelj podataka, Vi ne smijete:

(i) (u svrhu pribavljanja podataka) pružati lažne informacije Volvu, koristiti obmanjujuća ili prisilna sredstva ili zloupotrijebiti nedostatke u tehničkoj infrastrukturi Volva dizajnirane za zaštitu Reguliranih podataka; ili

(ii) ne pridržavati se ugovornih tehničkih ili organizacijskih mjera; ili

(iii) izmijeniti ili ukloniti, bez suglasnosti Volva, tehničke zaštitne mjere koje je Volvo primijenio kako bi spriječio neovlašteni pristup Reguliranim podacima i osigurao usklađenost s ovim Ugovorom o razmjeni podataka; ili

(iv) koristiti primljene Regulirane podatke u neovlaštene svrhe, kršeći ovaj Ugovor o razmjeni podataka ili

(v) koristiti Regulirane podatke za razvoj proizvoda koji se natječe s povezanim proizvodom, niti dijeliti regulirane podatke s treća strana u tu svrhu;

(vi) koristiti Regulirane podatke za izvođenje zaključaka o ekonomskoj situaciji, imovini i proizvodnim metodama Volva ili, ako je primjenjivo, za dobivanje uvida u bilo koje od njegovih povezanih društava (AB Volvo (publ) i bilo koje drugo društvo koje je pod izravnom ili neizravnom kontrolom AB Volva), kao ni o njihovoj njihovuu upotrebi Reguliranih podataka;

(vii) koristiti Regulirane podatke na način koji negativno utječe na sigurnost povezanog proizvoda ili bilo koje digitalne usluge;

(viii) neovisno o članku 22. stavku 2. točkama (a) i (c) GDPR-a, koristiti Regulirane podatke za izradu profila fizičkih osoba, osim ako je to potrebno za pružanje usluge koju je zatražio korisnik koji je zatražio.

(ix) dijeliti Regulirane podatke s trećom stranom koja se smatra nadzornikom pristupa u skladu s člankom 3 Uredbe (EU) 2022/1925.

1.9. Vi potvrđujete i jamčite, ako ste se za to odlučili, da se kvalificirate kao malo i srednje društvo ili neprofitna istraživačka organizacija u skladu s člankom 9.4 Akta o podacima. Obvezujete se obavijestiti Volvo bez nepotrebnog odgađanja ako više ne ispunjavate uvjete za malo i srednje društvo ili neprofitnu istraživačku organizaciju u skladu s člankom 9.4 Akta o podacima. Na zahtjev Volvo, Vi ste dužni Volvo dostaviti dokaze koji potkrepljuju da udovoljavate uvjetima za malo i srednje društvo ili neprofitnu istraživačku organizaciju kako je definirano u članku 9.4 Akta o podacima. Ako se Vi, prema opravdanom mišljenju Volvo, ne udovoljavate uvjetima za malo i srednje društvo ili neprofitnu istraživačku organizaciju u skladu s člankom 9.4 Akta o podacima, Volvo zadržava pravo da Vam naplati sve relevantno retroaktivno u skladu s člankom 9 Akta o podacima.

1.10. Ne dovodeći u pitanje bilo koja druga prava i pravne lijekove u Ugovoru o razmjeni podataka, Volvo može obustaviti pristup Reguliranim podacima u slučaju Vašeg neplaćanja bilo kojeg dospjelog i nespornog računa. Prije bilo kakve takve suspenzije, Volvo će Vam dostaviti pisanu obavijest u kojoj se navodi dospjeli iznos i odobrava razumno razdoblje za otklanjanje kašnjenja u plaćanju. Ako ne izvršite traženu uplatu u navedenom roku, Volvo može odmah obustaviti pružanje Reguliranih podataka bez daljnje obavijesti.

1.11. Bez obzira na bilo koju suprotnu odredbu u ovom Prilogu, tijekom prijelaznog razdoblja za uspostavu postupaka za fakturiranje primatelja podataka trećih strana, Volvo možda neće biti u mogućnosti izdati račun za svaku dospjelu naknadu. U takvim slučajevima, Volvo će Vam umjesto toga dostaviti izvješće o naknadi. Sva naknada obračunata i dospijela tijekom tog razdoblja plaća se nakon što Volvo započne izdavanje računa, sukladno standardnim uvjetima plaćanja navedenih u ovom Prilogu.